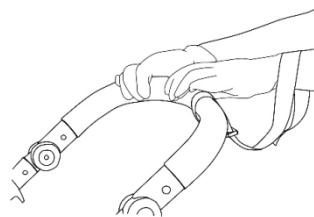
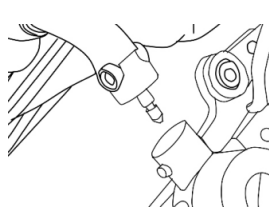


Ausbau den Raden: Drücken Sie die Taste für leichte Freigabe, ziehen Sie das Rad heraus.



V. HINWEISE FÜR WARTUNG UND VORBEUGUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungen, Bremsen, Sicherheitsgurte und Befestigungselemente, Kupplungen und Verriegelungsmechanismen, um sicherzustellen, dass diese fest sind, nicht gebrochen oder beschädigt sind.
2. Wenn Sie lose, zerrissene und beschädigte Teile finden, müssen diese von einer autorisierten Werkstatt repariert oder durch Originalteile ersetzt werden. Abderfalls ist die Garantie nicht mehr gültig.
3. Ändern Sie die Konstruktion nicht und ersetzen Sie die verschlissenen Teile nicht mit denen, die dazu nicht geeignet sind und nicht original sind. Dies kann zu Fehlfunktionen und Verletzungen für Ihr Kind führen. Und auch die Garantiebedingungen brechen.
4. Verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch oder einen mit Wasser angefeuchteten Schwamm, um das Gewebe, den Kunststoff oder die Metallteile des Produkts zu reinigen.
5. Nie mit Reinigungsmitteln, die Schleifpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten, reinigen. Nie die ausbaubare Teile, wie z. B. Der Sonnenverdeck, in einer Waschmaschine waschen, da damit diese beschädigt werden kann. Amsonsten ist die Garantie ungültig.
6. Immer nach der Reinigung vollständig trocknen lassen und erst dann benutzen oder aufbewahren.
7. Der Kinderwagen unterstellen. Die Auswirkungen der Umwelt - Seeluft, Salzstraßen, saurer Regen usw., sowie Außenlagerung führen zu Korrosion.
8. Lagern Sie den Kinderwagen nicht in einem feuchten Raum. Falls der Kinderwagen in einer feuchten Umgebung benutzt war, soll dieser entfalten werden, mit einem trockenen Tuch trocknen oder trocknen lassen. Es ist möglich, dass Schimmel auf dem Kinderwagen erscheint, falls dieser länger nass bleibt.
9. Übermäßige Sonnenstrahlung führt zur Alterung der Kunststoffteile und zum Ausbleichen des Stoffs.
10. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf den Kinderwagen - Gepäck und Einkaufstüten, Handtaschen, etc. bei der Verwendung oder Lagerung, weil das das Produkt beschädigen kann und Verletzungen des Kindes verursachen kann. Wenn Sie diese Anweisung nicht befolgen, ist die Garantie ungültig.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА SOFIE Артикулен номер 608
 Instruction manual for baby stroller SOFIE Item No. 608



ΟΔΗΓΙΑ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ SOFIE
 Αριθμός είδους: 608

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KINDERWAGEN SOFIE
 Artikelnummer 608



Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди употребата на продукта, за да осигурите правилното използване на количката и я запазете за бъдеща справка.
 Please, read this instruction carefully before using the product in order to ensure the correct use of the stroller and keep it for future reference.
 Bitte diese Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie das Produkt benutzen, um die ordnungsgemäße Verwendung des Kinderwagens zu gewährleisten und bewahren Sie diese für zukünftige Referenzen auf.

Тази количка е подходяща за деца на възраст от 0 до 36 месеца с максимално тегло до 15 кг. Пет-точков колан осигурява безопасност на детето. Положенията на облегалката за гръбчето на детето, на поставката за крачетата и на сенника се регулират.

Седалката се монтира в две положения, като се осигурява възможност детето да бъде с лице по посоката или срещу посоката на движение. Предпазителят е регулируем и може да се сваля по желание. Дръжката също е регулируема и може да я нагласите в желаното положение. Предното колело се върти на 360°. Сенникът може да се сваля, като така Вашата количка преминава в летен вариант.

Върху конструкцията може да се монтира детско столче за автомобил. Количката е произведена в съответствие с изискванията на Европейски стандарт EN 1888:2012 - „Предмети за отглеждане на малки деца. Изисквания за безопасност и методи на изпитване“.

ВНИМАНИЕ! Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките от инструкцията! Обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва количката, е запознат с инструкцията и я спазва. Не използвайте части или аксесоари за количката, които не са одобрени от производителя или дистрибутора, защото това може да изложи на риск Вашето дете и да доведе до анулиране на гаранцията на количката.

I. Предупреждения за безопасна употреба

ВНИМАНИЕ!

01. Моля, прочетете внимателно тези инструкции преди употреба на продукта, за да осигурите правилното използване на количката и ги запазете за бъдеща справка.

02. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР.**

03. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди употреба се уверете, че всички блокиращи приспособления са включени.

04. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на разстояние при разгъване и сгъване на този продукт.

05. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте детето да си играе с този продукт.

06. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Да се използват обезопасителни колани, щом детето започне да сяда без чужда помощ.

07. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди употреба да се провери, че приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче са правилно задействани.

08. За ползване от новородени бебета се препоръчва най – наклонената позиция.

09. Приспособлението за паркиране (спирачната система) трябва да се задейства при поставяне и изваждане на деца.

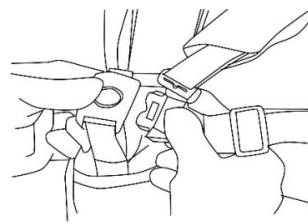
10. Всеки товар, закрепен на дръжката и/ или на гърба на облегалката, и/ или на страните на количката, може да повлияе на стабилността на количката.

11. Не претоварвайте количката. В противен случай тя може да се обърне и детето да се нарани.

12. Не трябва да се използват принадлежности, които не са одобрени от производителя.

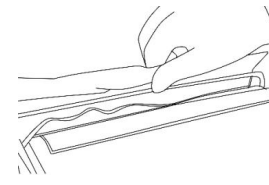
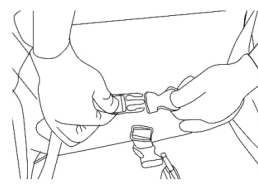
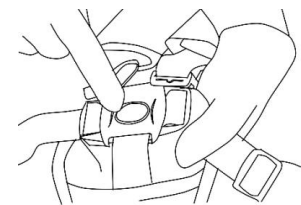
13. Количката е предназначена за ползване от едно дете, не позволявайте на две или повече деца да се возят в нея.

14. Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да надвишава 3 кг. Не претоварвайте коша за багаж и не го използвайте за возене на деца в него. Ако не

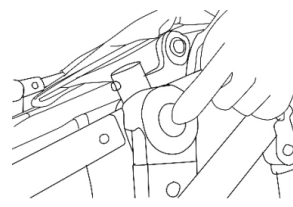


Gürtelbefestigung

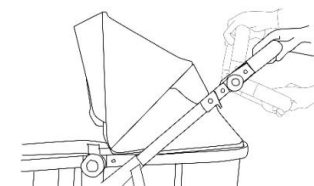
Legen Sie die Oberschenkelgürtel in die Wölbung, bis Sie ein Klick hören.



Rückenlehne einstellen Auf der Rückseite des Kinderwagens befinden sich 3 Sicherheitsschnallen. Für Sitzposition machen Sie alle 3 Sicherheitsschnallen zu. Für Liegeposition alle 3 Sicherheitsschnallen ausmachen.

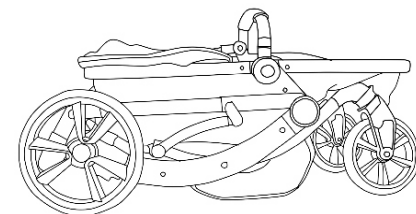
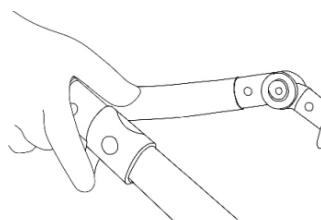


Drücken Sie die runde Taste um die Kinderwagenwannenposition einzustellen.



Einstellung der Griffpositionen: Drücken Sie die Tasten, die seitig am Griff sind, gleichzeitig und stellen Sie die gewünschte Position ein.

E. Falten



Drücken Sie die Verriegelungsmechanismen gleichzeitig auf beiden Seiten. Drücken Sie nach hinten mit den beiden Händen gleichzeitig.

Nach dem Falten ist der Kinderwagen kompakt und bequem zu tragen

спазвате тези указания, се анулира гаранцията на количката.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги да се използва системата за задържане.

16. Преди да поставите детето в количката се уверете, че е напълно разгъната и всички заключващи механизми са задействани, за да предотвратите нараняване на детето от внезапно сгъване.

17. Преди употреба проверявайте дали количката е правилно разгъната, дали всички части са в изправност и са фиксирани правилно в избраното положение. Прекратете използването, ако има износени или разхлабени съединения, повредени или липсващи части.

18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е подходящ за тичане или пързалеене.

19. Никога не поставяйте възглавничка или матраче, по-дебело от 25 мм в количката.

20. Винаги закрепяйте колана между крачетата към колана през кръстчето, за максимална защита и безопасност, когато детето Ви започне самостоятелно да се изправя на краченца и ръчици!

21. Използвайте функцията на облегалката за седнало положение на детето след 6 – месечната му възраст.

22. Не сгъвайте количката и не регулирайте позициите на гръбчето, докато детето е в нея!

23. ВИНАГИ активирайте спирачката/ приспособлението за паркиране, докато не държите количката или я оставяте, дори за малко.

24. Когато кошът е инсталиран на количката, моля, не отваряйте механизма на сгъване.

25. Не използвайте количката по стълби или бордюри. Това може да се отрази на здравината на конструкцията и сглобката.

26. Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Ако детето Ви се нуждае от сън, то трябва да бъде сложено в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.

27. Трябва да се ползват само резервни части, които да са доставени и/ или препоръчани от производителя/ дистрибутора.

28. Сглобяването, сгъването и разгъването на количката трябва да се извършва само от възрастен.

29. Винаги дръжте предпазния борд закрепен към рамата на количката, докато детето е в количката! Опасно за детето е да вдигате количката посредством борда!

30. Не позволявайте на детето да се изправя в количката, да се катери или да виси на нея!

31. Не позволявайте на деца да си играят с количката! Опасно е деца или животни да играят и тичат в близост до количката или под нея!

32. Не използвайте количката по стълби или ескалатори, защото може да загубите контрол над продукта, детето да падне и да се нарани! Трябва да сте с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало.

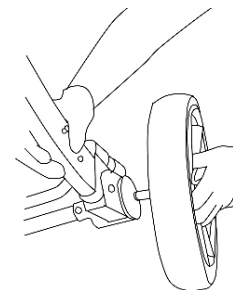
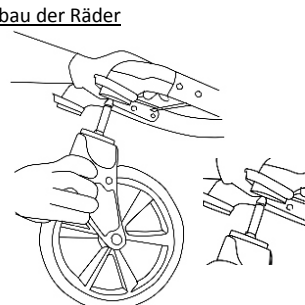
33. ВНИМАНИЕ! ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН. Не използвайте продукта в близост до преки източници на топлина - отоплителни уреди, готварски печки или открит огън.

34. Избягвайте употребата в близост до водни тела (басейни и др.)!

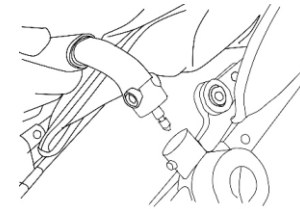
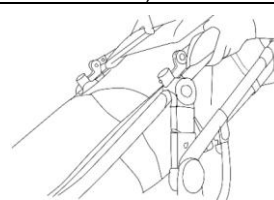
35. Не използвайте по неравни терени, чакълести повърхности, в тревисти местности (по поляни или морави), кални участъци.

36. След разопаковане на продукта, отстранете всички опаковъчни материали. Те не са играчка и не позволявайте на децата да си играят с тях.

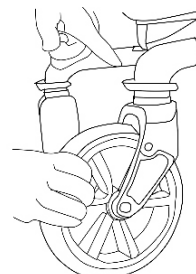
B. Einbau der Räder



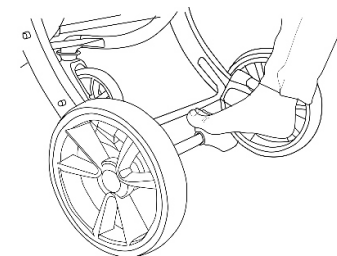
C. Einbau des Sitzes, und des Bauchbügel



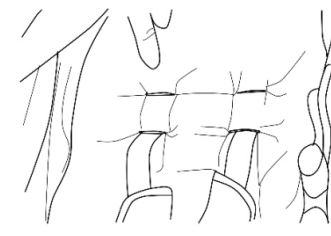
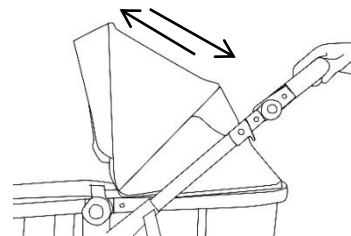
D. Funktionen des Kinderwagen



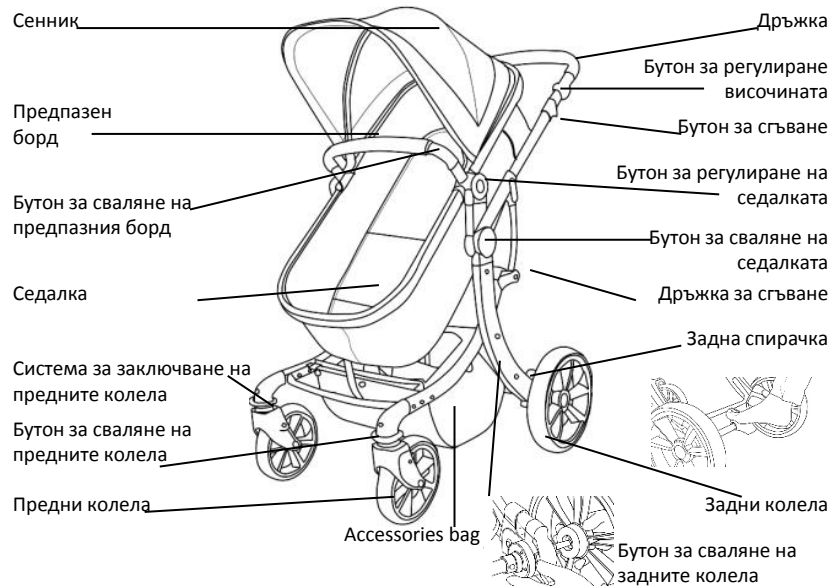
Verriegelung der Vorderräder:



Die Hinterradbremse aktivieren

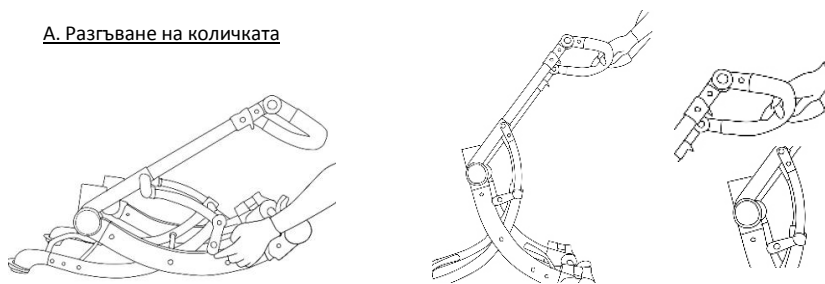


II. Части



III. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТИРАНЕ И РАБОТА С КОЛИЧКАТА

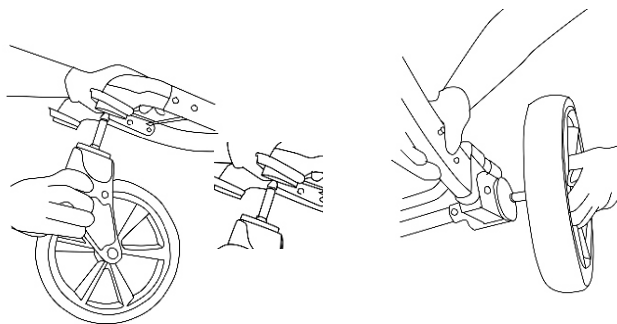
A. Разгъване на количката



Освободете бутона за заключване на рамката.

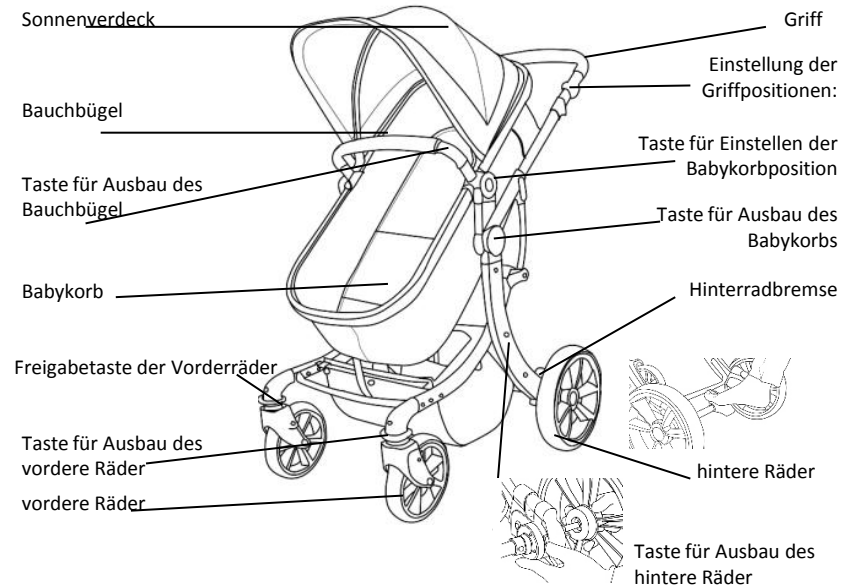
Вдигнете дръжката и натиснете на долу.

Б. Поставяне на гумите



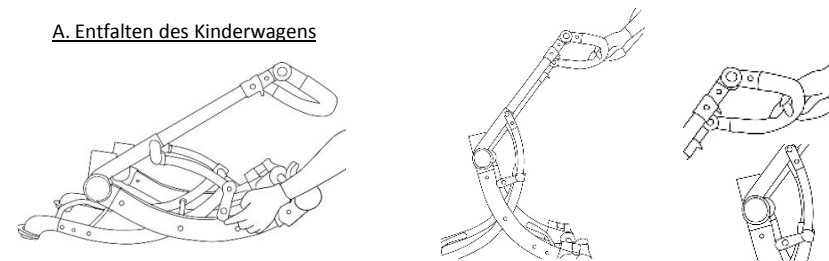
32. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen, weil Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren können, und das zum Fallen oder Verletzung des Kindes führen kann! Sie sollen vorsichtig einer Stufe oder Bürgersteigs aus- und einsteigen.
- 33. ACHTUNG! SCHÜTZEN VOR FEUER. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen - Heizungen, Herden oder Feuer.**
- 34. Vermeiden Sie die Verwendung in der Nähe von Gewässern (Schwimmbäder, etc.)!**
- 35. Nicht auf unebenen Gelände, Kiesflächen, in Oberflächen mit Rasen (auf Wiesen oder Rasen), schlammigen Gebieten verwenden.**
- 36. Nach dem Auspacken die Verpackungen entsorgen. Die Verpackung ist kein Spielzeug und lassen Sie die Kinder nicht mit dieser spielen.**

II. Teile



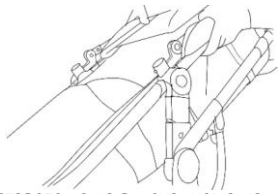
III. ANLEITUNG ZUR MONTAGE UND HANDHABUNG

A. Entfalten des Kinderwagens

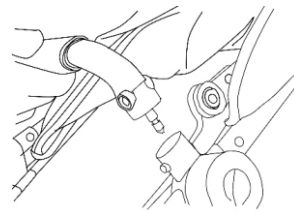


Um den Rahmen zu entfalten, ziehen Sie den Griff zu sich und ziehen Sie die Vorderseite des Rahmens nach vorne. Den Griff fest drücken, um den am Rahmen zu befestigen.

В. Разгъване на количката

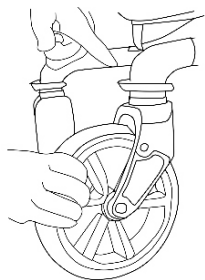


Поставете коша в механизма на количката

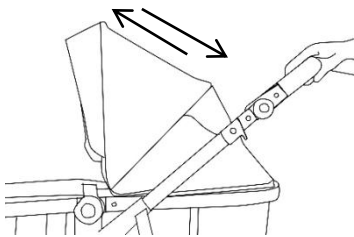


Поставете предпазния борд

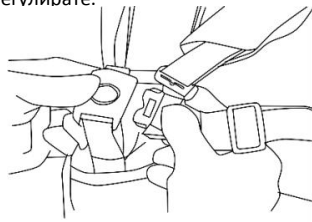
Г. Функции на количката



Натиснете надолу бутона на заключващата система на колелата, за да заключите гумата. Вдигнете бутона, за да отключите функцията за въртене на 360.

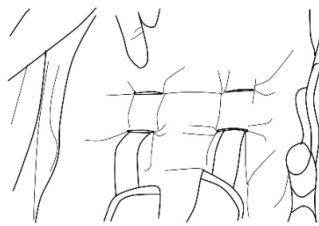


Дръпнете назад/напред сенника, за да го регулирате.

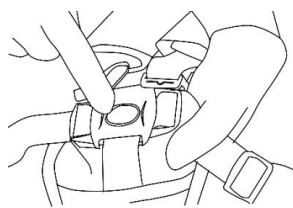


Поставете раменните колани, и ги свържете с коремните колани. Поставете токата към катарамата на междубедрения колан.

Натиснете напред спирачката, за да я активирате. Натиснете силно надолу, за да освободите количката.



Регулирайте височината на коланите спрямо височината на детето Ви.

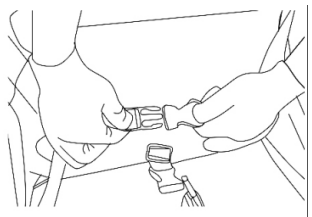


Натиснете бутона, за да освободите колана.

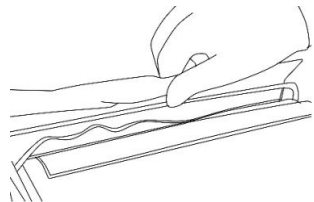
И. Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

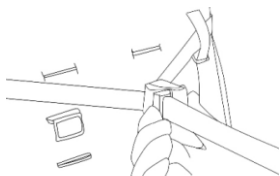
1. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden, um die ordnungsgemäße Verwendung des Kinderwagens zu gewährleisten und bewahren Sie diese für zukünftige Referenz.
2. **WARNUNG: NIE DAS KIND UNBEACHTET LASSEN!**
3. **WARNUNG: Stellen Sie sich vor dem Gebrauch sicher, dass alle Verriegelungen eingestellt sind.**
4. **WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Entfalten und Falten dieses Produkts in einem sicheren Abstand ist.**
5. **WARNUNG: Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
6. **WARNUNG: Für Kinder im Sitzalter die Sicherheitsgurte benutzen.**
7. **WARNUNG: Stellen Sie sich sicher vor der Verwendung, dass der Korb, der Sitz und der Autokindersitz richtig eingebaut und verriegelt sind.**
8. **Für Neugeborene bitte die Schlafposition benutzen.**
9. **Die Feststellbremse soll ein sein, wenn Sie das Kind reinlegen oder rausnehmen.**
10. **Jede Last an den Kinderwagen angehängt beeinflusst die Stabilität.**
11. Der Kinderwagen nicht überladen. Andernfalls kann der Kinderwagen sich kippen und das Kind kann verletzt werden.
12. Kein Zubehör benutzen, das nicht vom Hersteller genehmigt ist.
13. Bitte nur ein Kind in den Kinderwagen setzen. Nicht zulassen, dass mehrere Kinder gleichzeitig drin sind.
14. Die max. Belastung des Kofferraums darf 3 kg nicht überschreiten. Überladen Sie den Gepäckraum nicht und legen Sie das Kind nicht drin. Falls diese Hinweise nicht beachtet werden, ist die Garantie ungültig.
15. **WARNUNG! Immer die Feststellbremse benutzen.**
16. Bevor Sie das Kind drin legen, stellen Sie sich sicher, dass der Kinderwagen richtig eingefaltet ist und dass die Mechanismen richtig verriegelt sind, um Verletzungen des Kindes zu vermeiden.
17. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass der Kinderwagen richtig eingefaltet ist, dass alle Teile fest sind und dass diese sicher in der ausgewählten Position verriegelt sind. Das Produkt nicht benutzen, falls es lose Verbindungen, beschädigte oder fehlende Teile gibt.
18. **WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Rutschen geeignet.**
19. Nie ein Kissen oder Matratze höher als 25 cm drin legen.
20. Für max. Schutz und Sicherheit sichern Sie immer den Gürtel zwischen den Beinen und um das Kreuz, wenn Ihr Kind beginnt, auf seinen Füßen und Händen allein zu stehen!
21. Die Sitzposition nur für Kinder mit Mindestalter von 6 Monate einstellen.
22. Falten Sie den Kinderwagen nicht und stellen Sie die Rückenlehnenposition nicht ein, während das Kind drin ist!
23. **IMMER** die Feststellbremse betätigen, wenn der Kinderwagen nicht verwendet wird.
24. Wenn der Korb installiert ist, öffnen Sie bitte den Klappmechanismus nicht.
25. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Bordsteinen. Dies kann die Festigkeit der Konstruktion beeinflussen.
26. Der Autokindersitz ersetzt kein Babybett oder Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen dazu geeigneten Kinderwagen, Babybett oder Bett gelegt werden.
27. Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller / Händler geliefert und / oder empfohlen sind.
28. Der Zusammenbau, das Falten und Einfalten soll nur von einem Erwachsenen unternommen werden.
29. Der Bauchbügel soll immer eingebaut sein, wenn das Kind drin ist! Es ist gefährlich der Bauchbügel als Hebegriff zu benutzen!
30. Lassen Sie nicht zu, dass das Kind in dem Kinderwagen aufsteht, klettert oder anhängt!
31. Lassen Sie das Kind nicht mit dem Kinderwagen spielen! Es ist gefährlich wenn Kinder oder Tiere in der Nähe von dem Kinderwagen spielen!



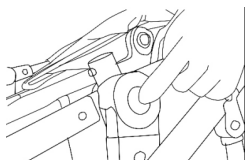
За да трансформирате коша в седалка, свържете коланите.



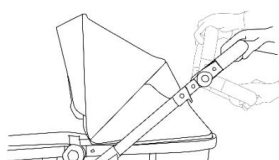
Вдигнете металната поставка, за да застопорите седалката.



За да регулирате облегалката, стиснете пластмасовата закопчалка с една ръка, с друга та издърпайте колана.

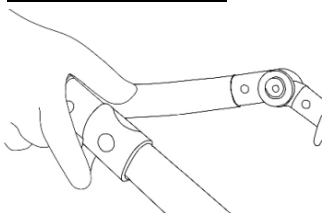


За да регулирате позицията на седалката, натиснете бутона за регулиране на позицията.

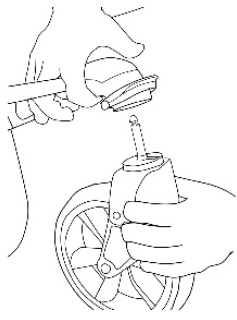
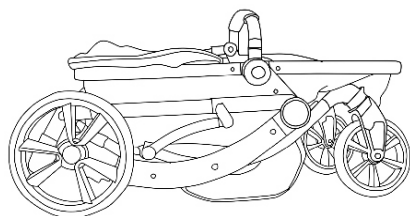


За да регулирате височината на дръжката, натиснете едновременно страничните бутони.

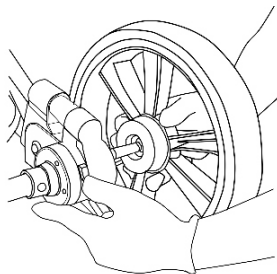
Д. Сгъване на количката



Издърпайте куката нагоре и натиснете рамката, за да сгънете. Количката в сгънато положение е показана на снимката.



За да откачите предното и задното колела, натиснете заключващия бутон и издърпайте.



- епикусадоутон από εξουσιοδοτημένη υπηρεσία ή να αντικατασταθούν με πρωτότυπα ανταλλακτικά. Διαφορετικά η εγγύησή του καρτσιού θα ακυρωθεί.
3. Μην κάνετε τροποποιήσεις στη δομή και μην αντικαταστήσετε τα φθαρμένα μέρη με μέρη που δεν είναι κατάλληλα και δεν είναι πρωτότυπα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του καρτσιού και σε βλάβη για το παιδί σας. Και, επίσης, να ακυρώσει την εγγύηση του καρτσιού.
4. Για να καθαρίσετε την ταπετσαρία, τα μολυσμένα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό.
5. Ποτέ μην καθαρίζετε με καθαριστικά που περιέχουν λιπαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα. ΜΗΝ πλένετε στο πλυντήριο τα αποσπώμενα μέρη και εξαρτήματα – την τέντα κτλ., επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει στη βλάβη τους. Διαφορετικά η εγγύησή θα ακυρωθεί.
6. Πάντα μετά από καθαρισμό αφήστε το καρότσι να στεγνώσει εντελώς, στη συνέχεια, το χρησιμοποιήσετε ή το αποθηκεύστε.
7. Διατηρήστε το καρότσι σε κλεισμένο χώρο. Οι επιδράσεις του περιβάλλοντος – ο αέρας της θάλασσας, πασπαλισμένοι αλάτι δρόμοι, όξινες βροχές και άλλα, καθώς και η διατήρηση στο ύπαιθρο προκαλούν διάβρωση.
8. Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση που έχετε χρησιμοποιήσει το καρότσι σε υγρό περιβάλλον, θα πρέπει να το ξεδιπλώσετε, να το στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί και να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς φυσικά. Είναι δυνατόν να εμφανιστεί μούχλα στο καρότσι, εάν το αποθηκεύσετε υγρό.
9. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο συμβάλλει στην ταχεία γήρανση των πλαστικών μερών και στο ξεθώριασμα του υφάσματος.
10. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω στο καρότσι - τσάντες με τις αποσκευές και τα ψώνια, τσάντες κτλ, όταν το χρησιμοποιείτε ή το αποθηκεύετε, επειδή αυτό μπορεί να το καταστρέψει και να προκαλέσει τραυματισμό του παιδιού σε αυτό. Σε μη τήρηση αυτής της οδηγίας, η εγγύηση ακυρώνεται.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ MONI

Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd

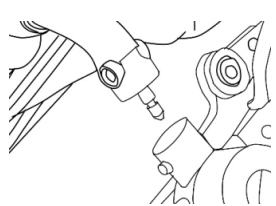
Διεύθυνση: Αγρόκτημα - Trebich, Σόφια, Βουλγαρία

Τηλέφωνο επικοινωνίας: +359 2/ 936 07 90; +359 2/ 838 04 59

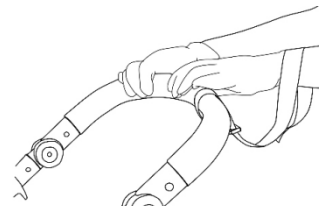
DE

Dieser Kinderwagen ist für Kinder im Alter zwischen 0 - 36 Monaten, mit einem Höchstgewicht von 15 kg geeignet. Ein Fünf-Punkt-Gurt gewährleistet die Kindersicherheit. Die Positionen der Rückenlehne, der Fußstütze und der Baldachin sind verstellbar. Der Sitz kann in zwei Positionen eingebaut werden, so dass das Kind in der Bewegungsrichtung oder gegenüber der Bewegungsrichtung zugewandt ist. Die Sicherung ist einstellbar und kann ausgebaut werden. Der Griff kann in die gewünschte Höhe eingestellt werden. Die vorne Räder können bis zum 360 Grad schwenken. Der Schieber kann ausgebaut werden, so dass der Kinderwagen Sportkinderwagen ist. Ein Kindersitz kann drauf eingebaut werden. Der Kinderwagen ist laut des EU Standards EN 1888:2012 hergestellt- „Ausrüstung für Kindererziehung, Anforderungen für Sicherheit und Testmethoden“.

ACHTUNG! Ihr Kind ist maximal geschützt wenn Sie sich an der Bedienungsanleitung und die Hinweise halten! Beachten Sie die Warnungen und nehmen Sie alle notwendigen Vorsorgemaßnahmen, um das Risiko einer Verletzung oder Beschädigung des Kindes zu vermeiden und seine Sicherheit zu gewährleisten! Falls die Hinweise nicht gefolgt sind, sind Sie selbst für die Sicherheit des Kindes verantwortlich! Stellen Sie sich sicher, dass Jeder, der der Kinderwagen benutzt, die Anleitung gelesen hat. Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder Händler zugelassen sind, da dies Ihr Kind gefährden kann und die Garantie ungültig machen kann.



За да отстраните предпазния борд, натиснете бутона и дръпнете.



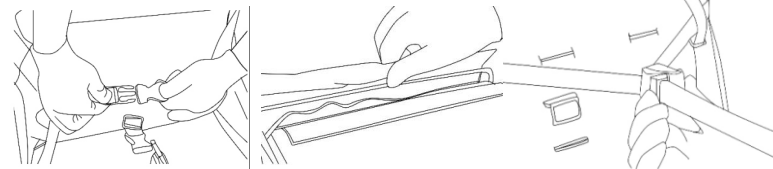
Винаги слагайте предпазната каишка, когато използвате количката.

V. УКАЗАНИЕ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПРОФИЛАКТИКА

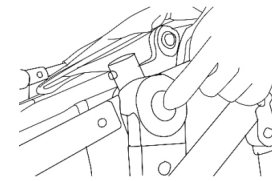
1. Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, безопасните колани и закопчалките, съединенията и фиксиращите механизми, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени.
2. Ако установите разхлабени, скъсани и повредени части, те трябва да бъдат ремонтирани от оторизиран сервиз или подменени с оригинални части. В противен случай, гаранцията на количката ще бъде анулирана.
3. Не правете модификации по конструкцията и не подменяйте износените части с такива, които не са подходящи и не са оригинални. Това може да доведе до неправилното функциониране на количката и до нараняване на детето Ви. А също така до анулиране на гаранцията на количката.
4. За да почистите дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта, използвайте мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода.
5. Никога не почиствайте с препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт. НЕ перете в пералня сваляемите части и аксесоари - сенник и др., защото това може да доведе до тяхната повреда. В противен случай, гаранцията ще бъде анулирана.
6. Винаги след почистване оставяйте количката да изсъхне напълно и след това я използвайте или приберете за съхранение.
7. Съхранявайте количката на закрито. Въздействията на околната среда - морски въздух, посипани със соли пътища, киселинни дъждове и др., както и съхранението на открито водят до появата на корозия.
8. Не съхранявайте количката във влажна среда. В случай, че сте използвали количката във влажна среда, трябва да я разгънете, да я подсушите със суха кърпа и оставите да изсъхне напълно по естествен начин. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.
9. Прекаленото излагане на слънце допринася за по-бързото стареене на пластмасовите части и избледняване на дамската.
10. Не поставяйте други предмети върху количката - чанти с багаж и покупки, дамски чанти и т.н., когато я използвате или я съхранявате, защото това може да я повреди и да доведе до нараняване на детето в нея. Неследвайки това указание, гаранцията се анулира.

“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител на своите детски колички, че същите нямат дефекти в материалите и изработката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия:

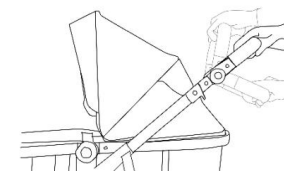
1. Ще го подменим със същия или равностоен продукт на този, закупен от Вас;
2. Ще го поправим;
3. Ще Ви върнем изцяло или частично покупната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили.



Στο πίσω μέρος του καλαθιού υπάρχουν 3 πόρπες ασφάλειας. Για να περάσετε στο σύστημα καθίσματος, κουμπώστε τις τρεις πόρπες. Για να περάσετε στο σύστημα ξαπλώματος, ξεκουμπώστε τις τρεις πόρπες.

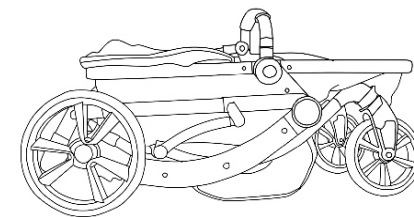
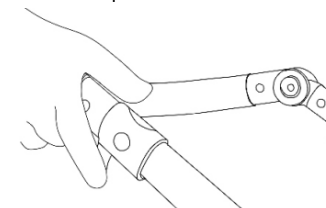


Πιέστε το στρογγυλό κουμπί για να ρυθμίσετε τη γωνιά του καλαθιού.

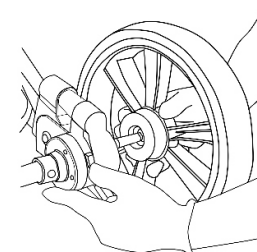
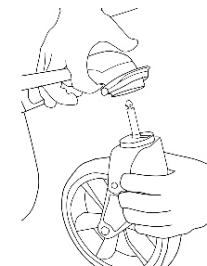


Ρύθμιση των θέσεων της λαβής: Πιέστε τα κουμπιά πλάι στο παραπέτο ταυτόχρονα και τοποθετήστε τη λαβή στην επιθυμητή θέση.

Αναδίπλωση:



Πιέστε τους μηχανισμούς κλειδώματος ταυτόχρονα και από τις δύο πλευρές. Πιέστε προς τα πίσω ταυτόχρονα με τα δύο χέρια.



Για να αφαιρέσετε τους τροχούς, πατήστε το κουμπί που φαίνεται στην εικόνα και τραβήξτε τους τροχούς προς τα κάτω. Αποσυναρμολόγηση του πίσω τροχού πατήστε το κουμπί γρήγορης απελευθέρωσης, τραβήξτε τον τροχό.

V. ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ

1. Ελέγξτε τακτικά τα συστήματα κλειδώματος, τα φρένα, τις ζώνες ασφαλείας και τις πόρπες, τις αρθρώσεις και τους μηχανισμούς κλειδώματος για να βεβαιωθείτε ότι είναι ακέραια, δεν είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα.

2. Εάν βρείτε χαλαρά, σκισμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, αυτά θα πρέπει να

Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на детската количка или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт детската количка. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка.

Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части от детската количка, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пре-сертифицирани за употреба.

Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си детската количка от дадения дистрибутор.

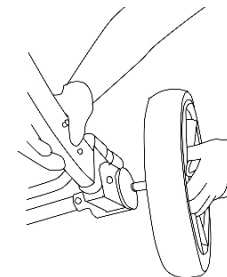
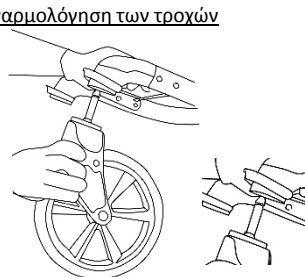
Всяка нова детска количка е защитена с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче не включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация. Гаранцията не покрива : следните компоненти и части от количката, които могат да бъдат изгубени или увредени по невнимание като: неопрени дръжки, ръкохватки, пружини, адаптори, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, чанти, сенници, избеляла или скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лентки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета - като тези детайли е възможно да бъдат ремонтирани или заменени срещу заплащане; компонентите, износени и/ или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, тънки пукнатини на боята, отлюспване на боята, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана. Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда детската количка съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервиз или ако използвате част, която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

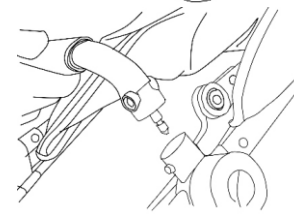
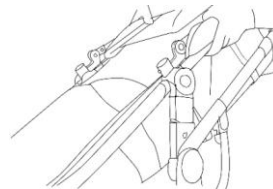
Гаранцията е невалидна при:

1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба.
2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено.
3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервиз или от частно лице.
4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка.
5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба.
6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.

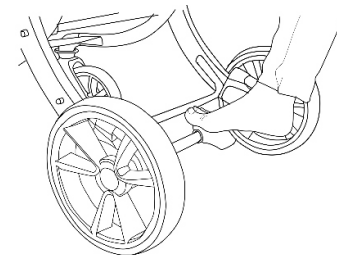
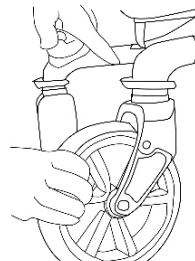
2. Συναρμολόγηση των τροχών



3. Εγκατάσταση του καθίσματος, παραπέτο ασφάλειας.

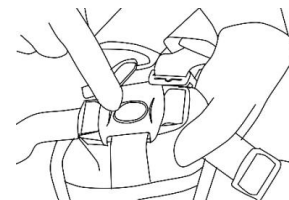
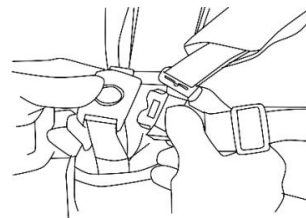
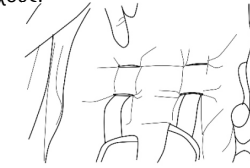
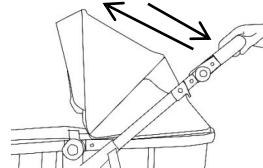


4. χαρακτηριστικά φορέιου



Φιξάριση των εμπρόσθιων τροχών

Εφαρμόζοντας το φρένο στους πίσω τροχούς.



Τοποθετήστε τις δύο καρτέλες της ζώνης κάτω του υπογοαστρίου στην πόρπη και στις δύο πλευρές, θα πρέπει να ακούσετε ένα κλικ, όταν τοποθετηθούν σωστά.

Πιέστε το κουμπί στην πόρπη, τραβήξτε για να ανοιχθεί.

Гаранционни условия.

Гаранционните условия се прекратяват при даване на детската количка под наем, при продажба на втора употреба, при претоварване и други рискови такива. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба. Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок.

2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта.

3. Според чл. 112 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: -стойността на потребителската стока, ако няма липса на несъответствие; -значимостта на несъответствието; -възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

4. Според чл. 113 ЗЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплата сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 54.3. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди! 5. Според чл. 114 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: -разваляне на договора и възстановяване на заплата сума; - намаляване на цената.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплата сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

5.2. Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплата сума от потребителя, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115 ЗЗП е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

31. Мην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καρότσι, να ανεβάνει ή να κρεμάσει πάνω του!

32. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το καρότσι! Είναι επικίνδυνο παιδιά ή κατοικίδια ζώα να παίζουν και να τρέξουν κοντά στο καρότσι ή κάτω του!

33. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες, γιατί μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του προϊόντος, το παιδί μπορεί να πέσει και να πληγωθεί! Θα πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν κατεβάνετε ή ανεβάνετε σε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι.

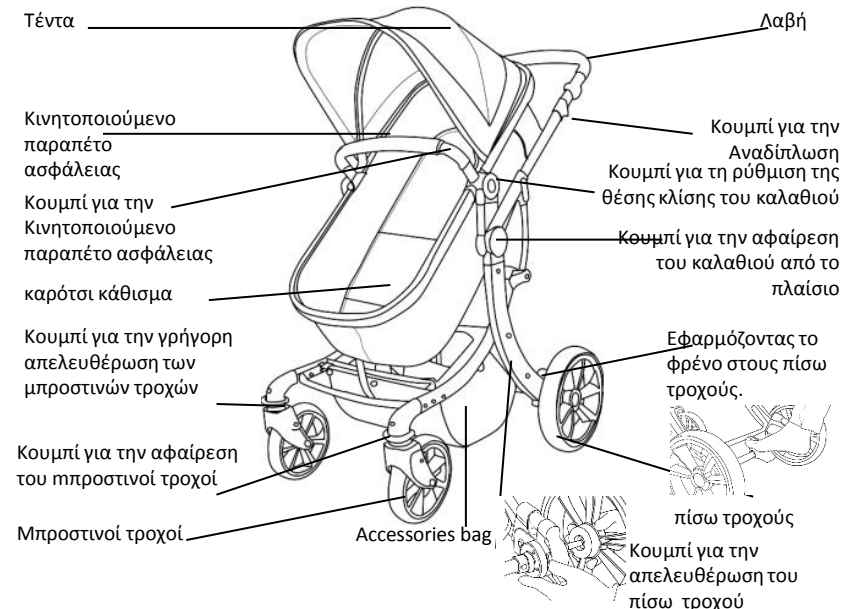
34. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΣΞΕΤΕ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας - θερμαντικά σώματα, σόμπες ή ανοιχτές φωτιές.

35. Να αποφεύγεται η χρήση κοντά σε υδατικά συστήματα (πισίνες κλπ)!

36. Μην χρησιμοποιείτε σε ανώμαλο έδαφος, επιφάνειες με χαλίκι, χορτώδεις περιοχές (λιβάδια ή γκαζόν), λασπώδεις περιοχές.

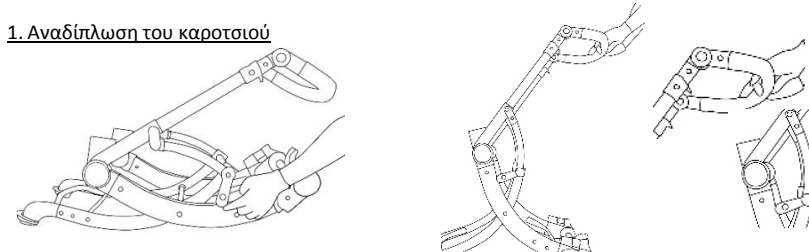
37. Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Δεν είναι παιχνίδι και μην επιτρέψτε στα παιδιά να παίζουν μαζί τους.

II. Μέρη



III. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ

1. Αναδίπλωση του καροτσιού



Για να ξεδιπλωθεί το πλαίσιο, τραβήξτε τη λαβή προς το μέρος σας και μετακινήστε το μπροστινό μέρος του πλαισίου προς τα εμπρός. Πιέστε σταθερά τη λαβή προς το μέρος σας για να καθορίσει το πλαίσιο.

5.3. Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

6. Според чл. 115 ЗЗП потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до две години, считано от предаването на потребителската стока или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител.

6.1. Срокът по т. 6 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между Търговеца и потребителя за решаване на спора.

6.2. Упражняването на правото на потребителя по т. 6 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по т. 6.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно чл.119 ЗЗП.,

Име на клиента :

Адрес:.....

Име на търговския обект:.....

Име на модела:.....

Дата на продажба:

Подпис и печат на продавача:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

Описание на повредата:

.....

ПРОИЗВЕДЕНО ЗА MONI

Вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: Стопански двор – Требиш, София, България

Тел.: +359 2/ 936 07 90; +359 2/ 838 04 59

06. **ПРОΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.

07. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από τη χρήση να βεβαιωθείτε ότι τα μέρη για τη σταθεροποίηση καλαθιού για το καροτσάκι μωρού, για το κάθισμα ή για το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου λειτουργούν σωστά.

08. **Για χρήση από νεογέννητα συνιστάται η πιο κεκλιμένη θέση.**

09. **Το εξάρτημα για παρκάρισμα (το σύστημα πέδησης) πρέπει να ενεργοποιηθεί κατά την εισαγωγή και την απομάκρυνση των παιδιών.**

10. **Κάθε φορτίο που συνδέεται στη λαβή ή / και στο πίσω μέρος του ερεισίνωτου, και / ή στις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.**

11. Μην υπερφορτώνετε το καρότσι. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να γυριστεί και το παιδί να πληγώσει.

12. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

13. Το καρότσι είναι σχεδιασμένο για χρήση από ένα παιδί, μην αφήνετε δύο ή περισσότερα παιδιά να οδηγούνται σε αυτό.

14. Το μέγιστο φόρτιση του καλαθιού αποσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 κιλά. Μην υπερφορτώνετε το καλάθι αποσκευής και μην το χρησιμοποιήσετε για να οδηγούν τα παιδιά σε αυτό. Εάν δεν ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες, η εγγύηση του καροτσιού ακυρώνεται.

15. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.**

16. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.

17. Πριν από την τοποθέτηση του παιδιού στο καρότσι, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως ξεδιπλωμένο και όλοι οι μηχανισμοί κλειδώματος ενεργοποιούνται, για την αποφυγή τραυματισμού στο παιδί από μια ξαφνική αναδίπλωση.

18. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν το καλάθι είναι σωστά ξεδιπλωμένο, αν όλα τα μέρη είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και είναι ακριβώς στερεωμένα στην επιλεγμένη θέση. Διακόψτε τη χρήση εάν υπάρχουν φθαρμένες ή χαλαρές συνδέσεις, κατεστραμμένα ή λείπουν εξαρτήματα.

19. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.

20. Ποτέ μην τοποθετείτε ένα μαξιλάρι ή στρώμα, παχύτερο από 25 mm, στο καρότσι.

21. Πάντα στερεώστε τον ιμάντα μεταξύ των ποδιών στη ζώνη δια το σταυρό, για μέγιστη προστασία και ασφάλεια όταν το παιδί σας αρχίζει να σταθεί αυτόνομα στα πόδια και τα χέρια!

22. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία του ερεισίνωτου για καθισμένη θέση του παιδιού μετά από 6-μηνη ηλικία του.

23. Μην διπλώνετε το καρότσι και μην προσαρμόστε τις θέσεις της πλάτης ενώ το παιδί είναι σε αυτό!

24. **ΠΑΝΤΑ** τοποθετήστε το φρένο / το εξάρτημα παρκάριαματος, ενώ δεν κρατάτε το καρότσι ή το αφήνετε έστω και για μια στιγμή.

25. Όταν το καλάθι είναι εγκατεστημένο στο καρότσι, παρακαλώ μην ανοίξετε το μηχανισμό αναδίπλωσης.

26. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κράσπεδα. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα της κατασκευής και συναρμολόγησης.

27. Το παιδικό κάθισμα για αυτοκίνητα δεν αντικαθιστά την κούνια του μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να θεθεί σε κατάλληλο καρότσι, κούνια μωρού ή κρεβάτι.

28. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή / και συνιστώνται από τον κατασκευαστή / διανομέα. 29. Η συναρμολόγηση, η αναδίπλωση και η ξεδίπλωση του καροτσάκιου πρέπει να εκτελείται μόνο από έναν ενήλικο.

30. Διατηρείτε πάντα το παραπέτο ασφαλείας συνδεδεμένο με το πλαίσιο του καροτσιού, ενώ το παιδί είναι στο καρότσι! Είναι επικίνδυνο για το παιδί να σηκώνετε το καρότσι δια το παραπέτο ασφαλείας!

EN This stroller is suitable for children from 0 to 36 months and minimum weight to 15 kg. Five-point safety belt ensures safety to the child. The positions of the backrest, footrest and canopy can be adjusted.

The seat is installed in two positions and it allows for the child to face the direction of movement or against the direction of movement. The front bumper can be removed by request. The handle is also adjustable and can be adjusted in the desired position. The front wheel turns at 360°. The canopy can be removed – that is how your stroller becomes in summer variant.

On the construction you can install a carseat. The stroller is manufactured in accordance with the European standard EN 1888:2012 - „Child care articles - Wheeled child conveyances – Safety requirements and test methods“.

WARNING! Your child will be maximally protected if you follow the warnings and recommendations from the instructions! Pay attention to the warnings provide all necessary in order to avoid the risk of injury or impairment of the child if you do not provide its safety! You are responsible for the safety of the child, if you do not follow and do not comply with these warnings and recommendations! Make sure that anyone who uses the stroller is familiar with the instruction and follows it. Do not use parts or accessories for the stroller, which are not approved by the manufacturer or the distributor, because this may put your child at risk and to lead to voiding of the warranty of the stroller.

I. Warnings for safe use

WARNING:

01. Please, read carefully these instructions before use of the product in order to ensure the correct use of the stroller and keep it for future reference.
02. **WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED, WHILE IT IS IN THE STROLLER.**
03. **WARNING!** Ensure that all locking devices are engaged before use.
04. **WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away while folding or unfolding of this product.
05. **WARNING!** Do not let the child play with this product.
06. **WARNING!** As soon as the child is able to sit up by itself, always use a safety belt.
07. **WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
08. The most inclined position is recommended for newly born babies.
09. The parking device (braking system) must be engaged when placing and removing the children.
10. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
11. Do not overload the luggage basket. Otherwise it may upturn and the child in it may get injured.
12. Accessories which are not approved by the by the manufacturer must not be used.
13. The stroller must be used for one child only. Do not allow two or more children to ride in it.
14. The maximum weight capacity of the luggage basket is 3 kg. Do not overload the luggage basket and do not use it to transport children in it. If you do not follow these instructions the warranty of the stroller shall be voided.
15. **WARNING:** Always use the restraint system.
16. **WARNING:** Before placing the child in the stroller, make sure that it is completely unfolded and all locking mechanisms are engaged in order to avoid injury of the child in case of a sudden folding.
17. Before use check whether the stroller is properly unfolded and whether all parts are in good working order and are fixed properly in the chosen position. Stop using it if there are worn or loose connections, damaged or missing parts.
18. **WARNING!** This product is not suitable for running or skating.
19. Never place a pillow or a mattress wider than 25 mm in the stroller.

6. Always after cleaning leave the stroller to dry completely and afterwards use it or store it.
 7. Store the stroller indoors. The effects of the environment – sea air, roads sprinkled with salt, acid rains, etc., as well as the storage outdoors lead to the emergence of corrosion.
 8. Do not store the stroller in a humid environment. In case you have used the stroller in a humid environment, you should unfold it, wipe it with a dry cloth and let it dry completely naturally. It is possible for mold to appear, if you store it while wet.
 9. Too much sunlight will affect the aging of the stroller parts and the fabric.
 10. Do NOT place other objects inside the stroller – luggage, bags with goods, handbags etc. when you use it or storage it, because this could damage the stroller and may lead to harm your child inside of it.
- Not following this instruction will lead to guarantee cancel.

MADE FOR MONI

Importer: Moni trade Ltd

Address: Stopanski dvor – Trebich, Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2/ 936 07 90; +359 2/ 838 04 59

GR

Το καρότσι αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά σε ηλικία από 0 έως 36 μηνών με μέγιστο βάρος ως 15 κιλά.

Οι θέσεις του ερεισίνωτου για την πλάτη του παιδιού, του υποπόδιο και της τέντας ρυθμίζονται.

Το κάθισμα τοποθετείται σε δύο θέσεις, εξασφαλίζοντας το παιδί να είναι με το πρόσωπο στην κατεύθυνση κινήσεως ή στην αντίθετη κατεύθυνση. Ο προφυλακτήρας είναι ρυθμιζόμενο και μπορεί να αφαιρεθεί αν αυτό είναι επιθυμητό. Η λαβή είναι επίσης ρυθμιζόμενη και μπορεί να προσαρμοστεί στην επιθυμητή θέση. Ο μπροστινός τροχός περιστρέφεται σε 360°. Η τέντα μπορεί να αφαιρεθεί και έτσι το καρότσι σας πηγαίνει σε καλοκαιρινή επιλογή.

Επάνω τη δομή μπορεί να εγκατασταθεί ένα παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου. Το καρότσι είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 1888: 2012 – «Αντικείμενα για τη διατροφή μικρών παιδιών. Απαιτήσεις ασφάλειας και μέθοδοι δοκιμής».

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το παιδί σας θα είναι το καλύτερα προστατευμένο υπό την προϋπόθεση ότι ακολουθείτε τις οδηγίες τις συστάσεις του παρόντος εγχειρίδιου! Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις και εξασφαλίστε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτραπεί ο κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης του παιδιού και για να εξασφαλιστεί η ασφάλειά του! Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού, αν δεν διατηρείτε και δεν συμμορφώνεστε με τις εν λόγω οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το καρότσι έχει διαβάσει τις οδηγίες και συμμορφώνεται με αυτές. Μην χρησιμοποιείτε μέρη ή εξαρτήματα για το καρότσι που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα, επειδή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το παιδί σας και να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.

I. Προειδοποιήσεις για την ασφαλή χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ!

01. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες αυτές πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, για να διασφαλιστεί η σωστή χρήση του καροτσιού, και διαφυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

02. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΟΠΤΕΙΑ.

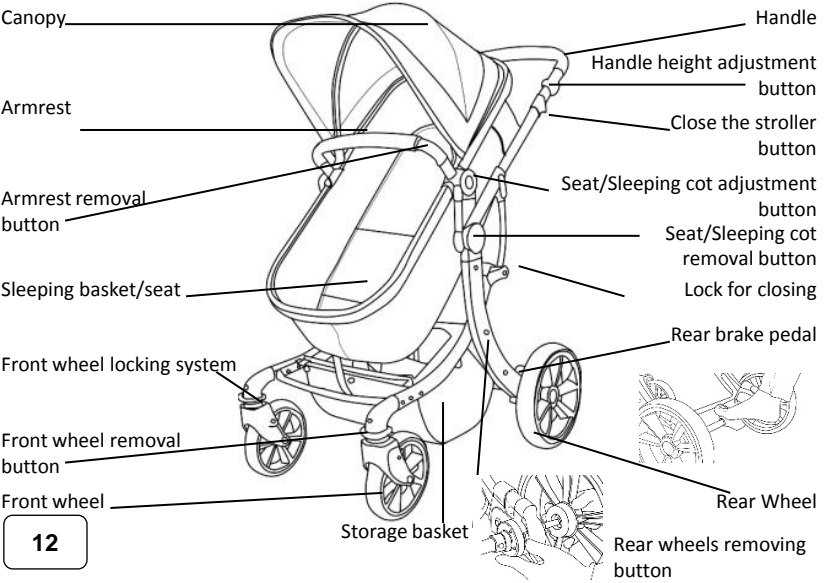
03. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος είναι συνδεδεμένες.

04. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι μακριά κατά την αναδίπλωση και εκδίπλωση του προϊόντος αυτού.

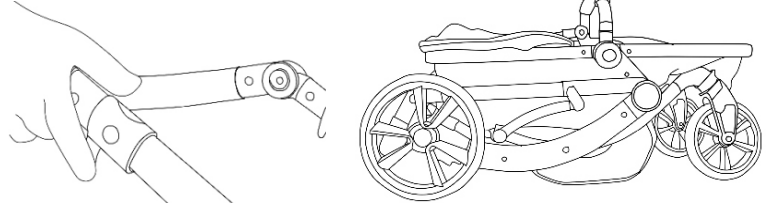
05. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.

- 20. Always attach the crotch belt to the waist belt for maximum protection and safety, when your child starts to rise by itself on hands and knees!
- 21. Use the function of the backrest for sitting position of the child after it reaches 6 – months of age.
- 22. Do not fold the stroller and do not adjust the positions of the backrest while the child is in it!
- 23. **ALWAYS** engage the brake/parking device, while you do not hold the stroller or leave it even for a while.
- 24. When the pram body is installed on the stroller, please do not disengage the folding mechanism.
- 25. Do not use the stroller on stairs or the pavement. This may affect the strength of the construction and the assembly.
- 26. The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- 27. Only spare parts which are supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- 28. The assembly, folding and unfolding of the stroller must be performed by an adult only.
- 29. The bumper bar should always be attached to the frame of the stroller while the child is in the stroller! Do not lift the stroller by its board, it is dangerous for the child!
- 30. Do not allow the child to stand up in the stroller, climb or hand from it!
- 31. Do not allow children to play with the stroller! It is dangerous for children or animals to play or run close to the stroller or under it!
- 32. Do not use the stroller on stairs or escalators, because you may lose control of the product, the child might fall and get hurt! You should pay extra attention while ascending or descending the pavement or a step.
- 33. **WARNING! KEEP FROM FIRE. Do not use the product close to direct sources of heat – heating devices, cookers or open fire.**
- 34. **Avoid using the product close to water bodies (pools, etc.)!**
- 35. **Do not use on uneven terrains, gravel surfaces or grassy areas (on meadows or lawns), muddy areas.**
- 36. **After unpacking of the product, remove all packing materials. They are not a toy, do not allow your children to play with them.**

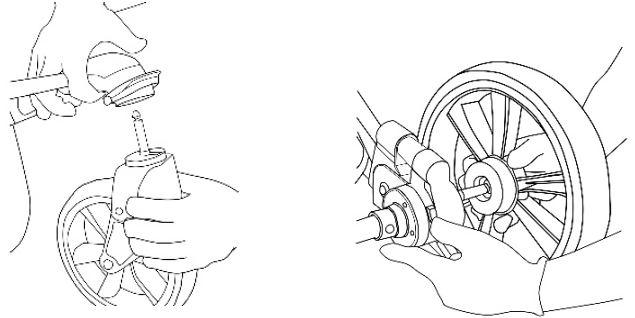
II. Parts



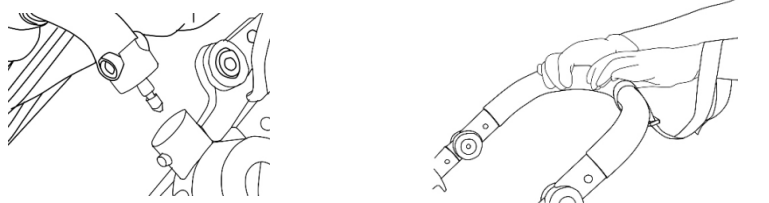
E. Folding the stroller



Press the lock button to close the Stroller at the same time pull up the stroller, at the same time pull up the stroller drag hook, press the frame to fold the frame.



Press the lock button, then pull down the front wheel. Press the lock button, then Pull out the rear wheel.



Press the lock button, then Pull out the handle

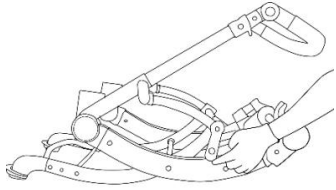
The wrist strap must put when pushing the stroller

V. RECOMMENDATIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

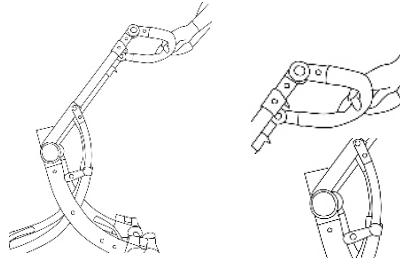
1. Regularly check the locking devices, brakes, safety belts and buckles, connectors and fixing mechanisms in order to be sure that they are in good working order and are not worn or damaged.
2. If you find loose, broken and damaged parts, they should be repaired by an authorized service or replaced with original parts. Otherwise the warranty of the stroller will be annulled.
3. Do not make modifications on the construction and do not replace the work parts with ones that are not suitable and are not original. This may lead to incorrect functioning of the stroller and to injury of your child. And also to annulment of your warranty of the stroller.
4. In order to clean the cover, the dirty plastic and metal parts of the product, use soft cotton cloth or sponge, wetted with water.
5. Never clean with agents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol. DO NOT wash in the laundry the removable and accessories – parts and accessories – canopy, etc., because this may lead to their damage. Otherwise the warranty will be annulled.

III. INSTRUCTIONS FOR USING THE STROLLER

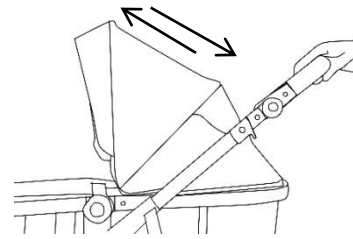
A. Unfolding the stroller



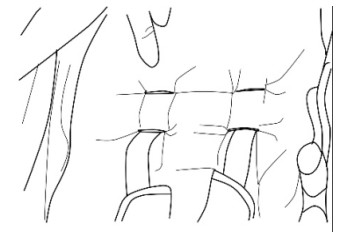
Release the frame unlock button



Lift up the push handle and push back

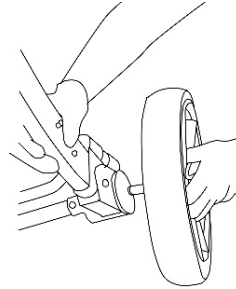
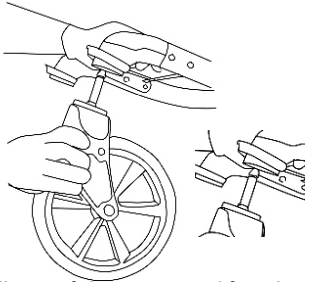


Push the canopy forward

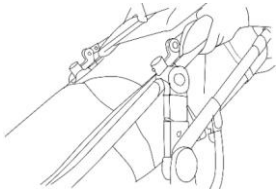


Adjust the height of the belts according to your child's height.

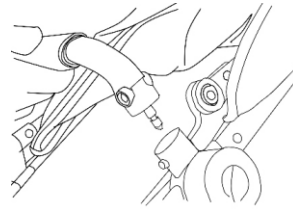
B. Wheels installation



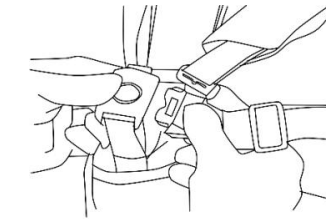
C. Installation of sleeping cot and front bumper



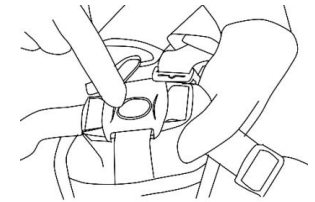
Place the sleeping cot in to the frame connector



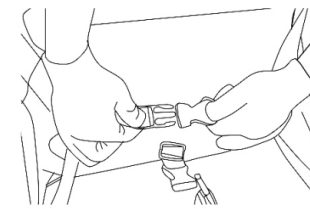
Insert the handle holder



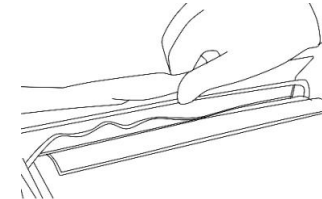
Insert the safety shoulder harness to the belt connector, then insert the belt connector to the safety belt connector



Press the button to unlock the belt

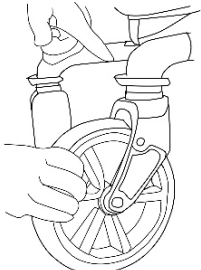


To transform the cot into seating, connect the belts

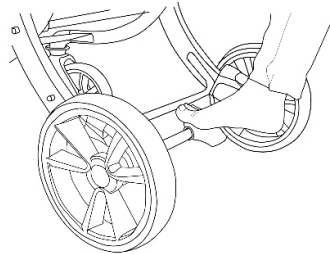


Pull the metal bar in order to fix the seating

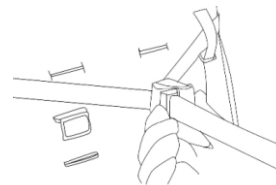
D. Stroller's functions.



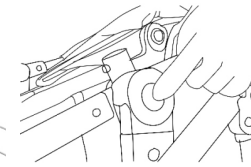
Press down the Orientation Button to lock the front wheel, lift up the button to unlock.



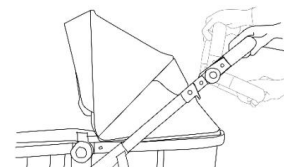
Press the brake pedal towards your direction to lock the wheel, press again to the opposite direction to unlock the wheel



Use one hand to press the button and use another hand to pull the strap



Press the button as the picture then you can adjust the basket to the position you want.



Use both hands to press the two buttons beside the handle, in order to adjust the height that you need